

习近平在博鳌亚洲论坛 2021 年年会开幕式上的视频主旨演讲

新华社北京 4 月 20 日电 同舟共济克时艰，命运与共创未来
——在博鳌亚洲论坛 2021 年年会开幕式上的视频主旨演讲
(2021 年 4 月 20 日，北京)
中华人民共和国主席 习近平

尊敬的各位国家元首、政府首脑，
尊敬的各位国际组织负责人，
尊敬的各位博鳌亚洲论坛理事，
各位来宾，
女士们、先生们、朋友们：

“与君远相知，不道云海深。”很高兴出席博鳌亚洲论坛 2021 年年会，同大家在“云端”相聚。首先，我代表中国政府和中国人民，并以我个人的名义，对出席会议的线上线下所有嘉宾，表示热烈的欢迎！对各位新老朋友，表示诚挚的问候和美好的祝愿！

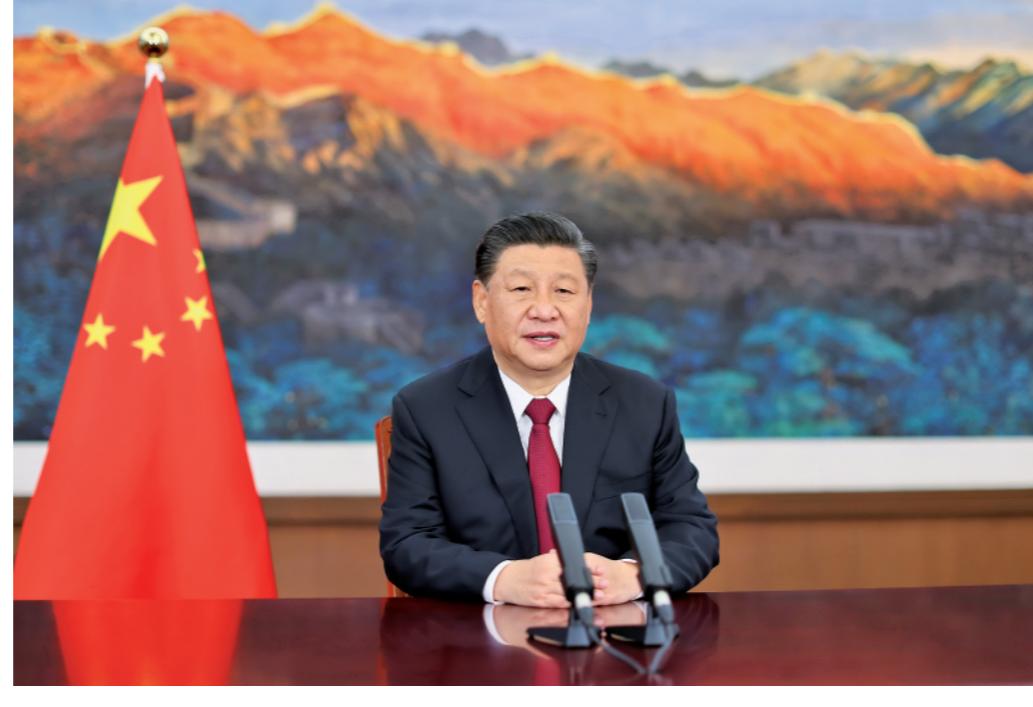
今年是论坛成立 20 周年。20 年来，亚洲国家深入推动区域经济一体化，协力促进经济社会发展，推动亚洲成为全球经济最具活力和增长潜力的地区。亚洲和世界各国携手应对恐怖主义、印度洋海啸、国际金融危机、新冠肺炎疫情等传统安全和非传统安全威胁，努力维护地区稳定和安全。作为亚洲大家庭重要成员，中国不断深化改革开放，积极推动地区合作，与亚洲同进步，与世界共发展。论坛见证了中国、亚洲、世界走过的不平凡历程，为促进亚洲和世界发展发挥了重要影响力、推动力。

女士们、先生们、朋友们！

本届年会是在特殊背景下召开的。年会以“世界大变局：共襄全球治理盛举，合奏‘一带一路’强音”为主题，恰逢其时，具有现实意义。

当前，百年变局和世纪疫情交织叠加，世界进入动荡变革期，不稳定性不确定性显著上升。人类社会面临的治理赤字、信任赤字、发展赤字、和平赤字有增无减，实现普遍安全、促进共同发展依然任重道远。同时，世界多极化趋势没有根本改变，经济全球化展现出新的韧性，维护多边主义、加强沟通协作的呼声更加强烈。我们所处的是一个充满挑战的时代，也是一个充满希望的时代。

人类社会应该向何处去？我们应该为子孙



4月20日上午，博鳌亚洲论坛2021年年会开幕式在海南博鳌举行，国家主席习近平以视频方式发表题为《同舟共济克时艰，命运与共创未来》的主旨演讲。新华社记者鞠鹏摄

后代创造一个什么样的未来？对这一重大命题，我们要从人类共同利益出发，以负责任态度作出明智选择。

中方倡议，亚洲和世界各国要回应时代呼唤，携手共克疫情，加强全球治理，朝着构建人类命运共同体方向不断迈进。

——我们要平等协商，开创共赢共享的未来。全球治理应该符合变化了的世界政治经济格局，顺应和平发展合作共赢的历史趋势，满足应对全球性挑战的现实需要。我们应该秉持共商共建共享原则，坚持真正的多边主义，推动全球治理体系朝着更加公正合理的方向发展。要维护以联合国为核心的国际体系，维护以国际法为基础的国际秩序，维护以世界贸易组织为核心的多边贸易体制。国际上的事应该由大家共同商量着办，世界前途命运应该由各国共同掌握，不能把一个或几个国家制定的规则强加于人，也不能由个别国家的单边主义给整个世

界“带节奏”。世界要公道，不要霸道。大国要有大国的样子，要展现更多责任担当。

——我们要开放创新，开创发展繁荣的未来。开放是发展进步的必由之路，也是促进疫后经济复苏的关键。我们要推动贸易和投资自由化便利化，深化区域经济一体化，巩固供应链、产业链、数据链、人才链，构建开放型世界经济。要深化互联互通伙伴关系建设，推进基础设施联通，畅通经济运行的血脉和经络。要抓住新一轮科技革命和产业变革的历史机遇，大力发展战略经济，在人工智能、生物医药、现代能源等领域加强交流合作，使技术创新成果更好造福各国人民。在经济全球化时代，开放融通是不可阻挡的历史趋势，人为“筑墙”、“脱钩”违背经济规律和市场规则，损人不利己。

——我们要同舟共济，开创健康安全的未来。战疫仍在进行，胜利终将到来。我们要

坚持人民至上、生命至上，加强信息共享和联防联控，提升卫生医疗合作水平，充分发挥世界卫生组织关键作用。要加强疫苗研发、生产、分配国际合作，提高疫苗在发展中国家的可及性和可负担性，让各国人民真正用得上、用得起。要全面加强全球公共卫生安全治理，共同构建人类卫生健康共同体。要坚持绿色发展理念，共同推进应对气候变化国际合作，加大落实应对气候变化《巴黎协定》。要坚持共同但有区别的责任原则，解决发展中国家在资金、技术、能力建设方面的关切。

——我们将坚守正义，开创互尊互鉴的未来。多样性是世界的基本特征，也是人类文明的魅力所在。经历了疫情洗礼，各国人民更加清晰地认识到，要摒弃冷战思维和零和博弈，反对任何形式的“新冷战”和意识形态对抗。国与国相处，要把平等相待、互尊互信挺在前面，动辄对他国颐指气使、干涉内政不得人心。要弘扬和平、发展、公平、正义、民主、自由的全人类共同价值，倡导不同文明交流互鉴，促进人类文明发展。

在此，我宣布，中方将在疫情得到控制后即举办第二届亚洲文明对话大会，为促进亚洲和世界文明对话发挥积极作用。

女士们、先生们、朋友们！

我多次说过，“一带一路”是大家携手前进的阳光大道，不是某一方的私家小路。所有感兴趣的国家都可以加入进来，共同参与、共同合作、共同受益。共建“一带一路”追求的是发展，崇尚的是共赢，传递的是希望。

面向未来，我们将同各方继续高质量共建“一带一路”，践行共商共建共享原则，弘扬开放、绿色、廉洁理念，努力实现高标准、惠民生、可持续目标。

——我们将建设更紧密的卫生合作伙伴关系。中国企业已经在印度尼西亚、巴西、阿联酋、马来西亚、巴基斯坦、土耳其等共建“一带一路”伙伴国开展疫苗联合生产。我们将在传染病防控、公共卫生、传统医药等领域同各方拓展合作，共同护佑各国人民生命安全和身体健康。

——我们将建设更紧密的互联互通伙伴关系。中方将同各方携手，加强基础设施“硬

联通”以及规则标准“软联通”，畅通贸易和投资合作渠道，积极发展丝路电商，共同开辟融合发展的光明前景。

——我们将建设更紧密的绿色发展伙伴关系。加强绿色基建、绿色能源、绿色金融等领域合作，完善“一带一路”绿色发展国际联盟、“一带一路”绿色投资原则等多边合作平台，让绿色切实成为共建“一带一路”的底色。

——我们将建设更紧密的开放包容伙伴关系。世界银行有关报告认为，到 2030 年，共建“一带一路”有望帮助全球 760 万人摆脱极端贫困、3200 万人摆脱中度贫困。我们将本着开放包容精神，同愿意参与的各相关方共同努力，把“一带一路”建成“减贫之路”、“增长之路”，为人类走向共同繁荣作出积极贡献。

女士们、先生们、朋友们！

2021 年，是中国共产党成立 100 周年。100 年来，中国共产党筚路蓝缕、求索奋进，为中国人民谋幸福，为中华民族谋复兴，为世界谋大同，不仅使中华民族迎来了从站起来、富起来到强起来的伟大飞跃，也为人类文明和进步事业作出了卓越贡献。中国将继续做世界和平的建设者、全球发展的贡献者、国际秩序的维护者。

中国将始终高举和平、发展、合作、共赢旗帜，在和平共处五项原则基础上拓展同各国友好合作，积极推动构建新型国际关系。中国将继续同世界卫生组织以及各国开展抗疫合作，坚守疫苗作为全球公共产品的承诺，为发展中国家战胜疫情提供更多帮助。中国无论发展到什么程度，永远不称霸、不扩张、不谋求势力范围，不搞军备竞赛。中国将积极参与贸易和投资领域多边合作，全面实施《外商投资法》和相关配套法规，继续缩减外资准入负面清单，推进海南自由贸易港建设，推动建设更高水平开放型经济新体制。欢迎各方分享中国市场的巨大机遇。

女士们、先生们、朋友们！

同舟共济扬帆起，乘风破浪万里航。尽管有时会遭遇惊涛骇浪和逆流险滩，但只要我们齐心协力、把准航向，人类社会发展的巨轮必将行稳致远，驶向更加美好的未来！

谢谢大家。

新华社北京 4 月 20 日电 综合
新华社驻外记者报道：博鳌亚洲论坛 2021 年年会开幕式 20 日上午在海南博鳌举行，国家主席习近平以视频方式发表题为《同舟共济克时艰，命运与共创未来》的主旨演讲。多国人士表示，习近平主席的演讲着眼于人类共同利益，为各国携手共克疫情、加强全球治理、高质量共建“一带一路”、构建人类命运共同体注入新的强大动力。

印度尼西亚智库亚洲创新研究中心主席、印尼东盟南洋基金会主席班邦·苏尔约诺非常关注习近平主席在演讲中提出的全面加强全球公共卫生安全治理、共同构建人类卫生健康共同体等重要主张。他说，面对突如其来的新冠疫情，中国主动与亚洲国家分享疫苗，通过物资援助和派遣医疗专家组等方式协助亚洲多国抗疫，挽救了大量生命，为亚洲抗疫和经济复苏作出贡献，展现出大国担当。

印度孟买观察家研究基金会前主席库尔卡尼对习近平主席所说的“我们所处的是一个充满挑战的时代，也是一个充满希望的时代”深表赞同。他认为，要实现普遍安全和共同发展，还有许多工作要做。当今世界朝着多极化发展的趋势没有发生改变，经济全球化显示出新的活力，坚持多边主义、加强沟通与协调的呼声也越来越高。

巴基斯坦伊斯兰堡政策研究所主任哈立德·拉赫曼注意到，习近平主席在演讲中表示，国际上的事应该由大家共同商量着办，世界前途命运应该由各国共同掌握。他说，习近平主席的演讲倡导维护国际公平与正义，这一原则有利于保障弱国的人民也可以过上更好的生活。

马来西亚新亚洲战略研究中心主席翁诗杰说，习近平主席重申坚持真正的多边主义，推动全球治理体系朝着更加公正合理的方向发展。这一立场道出众多国家长期以来在国际关系上希望得到公平对待的诉求，势必引起广泛共鸣。此外，针对高质量共建“一带一路”，习近平主席在演讲中提出建设四大伙伴关系，值得国际社会期待，将为各国开拓更广的合作空间。

斯里兰卡国际商业理事会主席维克勒马纳亚克说，习近平主席提出将建设更紧密的绿色发展伙伴关系，让绿色切实成为共建“一带一路”的底色，斯里兰卡期待从中受益。

柬中关系发展学会会长谢莫尼勒说，“一带一路”倡议鼓励更多国家开放合作，通过国家间沟通政策促进合作，建设能源、交通、信息等基础设施，增加国家间经贸往来，系紧人民交往纽带，打造共赢平台。构建人类命运共同体符合各国民利益，实现这一蓝图要弘扬多边主义，增加国际合作，扩大开放空间。

哈萨克斯坦世界哈萨克人大会副主席哈纳特·拜赛克表示，“一带一路”是中国与世界共同发展的重要纽带。习近平主席在讲话中向世界释放了明确信息，要把“一带一路”建成“减贫之路”、“增长之路”，这为全球后疫情时代发展注入信心和动力。哈萨克斯坦相信一个更加开放、进步、富强的中国会为世界带来更多繁荣。

菲律宾智库亚洲太平洋协进基金会国际关系研究员卢西奥·皮特洛说，通过帮助地区伙伴创造就业、提供商机等，“一带一路”合作很大程度上弥补了地区互联互通的不足，将促进亚洲国家和全球经济复苏。中国是亚洲和世界经济复苏的重要火车头，中国经济从新冠疫情中稳步恢复将给世界带来巨大溢出效应。

新加坡国立大学东亚研究所高级研究员余虹说，习近平主席的演讲展示了中国继续推进对外开放以及促进和推动区域经济一体化的决心。弘扬开放、绿色、廉洁理念，将使“一带一路”建设推进更加顺利。

韩国京畿大学国际经营系教授刘子阳说，此次博鳌亚洲论坛的举行为后疫情时代推动亚洲及全球经济复苏带来曙光和希望。当今世界，单边主义和贸易保护主义抬头，各种风险挑战叠加，越是在这种时候，包括亚洲在内的世界各国就越应该携手共同应对挑战，维护多边主义，捍卫开放的全球经济秩序。

文莱资深媒体人贝仁龙表示，和平发展的中国为亚太地区乃至全球提供了规模庞大的市场，中国还通过共建“一带一路”、推动签署区域全面经济伙伴关系协定等举措凝聚各国和平发展、共同发展的共识，不但提振了全球市场对区域和世界经济发展的信心，还将在后疫情时代提供更多发展机遇，塑造互利共赢的全球发展格局。(参与记者：胡晓明、闫洁、刘锴、林昊、姜俏梅、余谦梁、郑世波、刘天、毛鹏飞、陆睿、唐璐、明大军、薛飞、任军)

听习主席演讲，思考这三个问题

第一观察

谷雨时
节，南海之滨，
博鳌小镇。
世纪疫
情背景下的
首次博鳌亚洲论坛年会，习近平主席面向世
界的演讲振聋发聩。

近 20 分钟，近 3000 字。凝神聆听，三个问
题萦绕脑海——

为什么在“亚洲”论坛讲“人类”？

为什么在博鳌讲“一带一路”？

为什么在国际场合谈百年大党的使命担当？

**第一个问题，为什么在以“亚洲”命
名的论坛讲“人类”？**

今年是博鳌亚洲论坛成立 20 周年。演讲中，习主席回顾论坛 20 年历程，循着三个关键词展开：中国——亚洲——世界。

今日之中国，已不是昨日之中国；今日之亚洲，已不是昨日之亚洲；今日之世界，也不是昨日之世界。

有人说，21 世纪是中国世纪、亚洲世纪。如果说在成立初期，博鳌亚洲论坛主要是为了解决亚洲的问题，那么今天，立足亚洲看世界，已是顺势而为的必然之举。

人类社会应该向何处去？我们应该为子孙后代创造一个什么样的未来？

习主席提出的四点倡议，以“我们要”起笔，落笔“未来”，连结起倡议、行动和愿景，为亚洲、为世界呈现了一份系统的“中国方案”。

演讲中，这句话令人印象深刻——“全球治理应该符合变化了的世界政治经济格局”？

不久前，两个辛丑年的对比引发热议。1901—2021，抚今追昔、感慨万千的背后，是不一样的中国、不一样的世界、不一样的中国同世界的关系。

“平视世界”，意味着一种看自己、看世界时不同以往的全新心态，也蕴含着中国开辟国际关系新境界的创新思维与实践。

站起来、富起来、强起来的中国，是否会上

走上其他国家“国强必霸”的老路？

在“符合变化了的世界政治经济格局”之后，紧接着的两句是——“顺应和平发展合作共贏的历史趋势，满足应对全球性挑战的现实需要”。

现实不是过去的简单延续，未来也不会是历史的简单翻版。观全局、知大势，方能明确方向、把准航向。

这些饱含新意的宣示，不仅为高质量

共建“一带一路”注入了新的丰富内涵，而且处处体现着中国理念、中国经验的价值。

共商共建共享，着眼于共同利益而非一己私利，输出发展与繁荣而非输出动荡与纷争——这就是“一带一路”这条“阳光大道”的“破圈”密码。

**第二个问题，为何在博鳌讲“一
带一路”？**

“一带一路”写入了本届年会的主题——“世界大变局：共襄全球治理盛举，合奏‘一带一路’强音”。

从时间维度看，2013 年 9 月和 10 月，习主席提出“一带一路”倡议；2017 年 5 月，首届“一带一路”国际合作高峰论坛举行；2019 年 4 月，第二届论坛举办。若非疫情，现在也应该是举办第三届论坛的时间了。

从发展阶段看，“一带一路”从最初的一个创意、一张蓝图，从总体布局的“大写意”到精谨细腻的“工笔画”，如今已进入高质量共建的阶段。

从疫情背景下的亚洲和世界看，着眼后疫情时代，“一带一路”仍然是解决各国面临的种种发展问题的现实路径，仍然是解决全球性问题的有效公共产品。

各方对“一带一路”的需求不是减弱了，而是增强了。大家都期待着，在这个艰难时刻，倡议的发起方能为“一带一路”的未来发展指明方向。

细读习主席提出的四个“伙伴关系”，发现不少亮点。

“更紧密的卫生合作伙伴关系”，聚焦疫苗联合生产、传染病防控、公共卫生、传统医药等疫情之下的“热门”议题；

“更紧密的互联互通伙伴关系”，“积极发展丝路电商”——疫情之下，跨国交往受限，“电商”为“一带一路”增添了异彩；

“更紧密的绿色发展伙伴关系”，提出“把‘一带一路’建成‘减贫之路’、‘增长之路’”，在中国脱贫攻坚战取得全面胜利的背景下，向世界贡献了减贫的中国方案……

人民至上、生命至上；高质量发展；生态文明；脱贫攻坚、全面小康……这些理念与实践，并不因意识形态与文化传统的区隔而失色。

这些饱含新意的宣示，不仅为高质量

建设更紧密的伙伴关系注入新的强大动力。

多国人士高度评价习主席在博鳌亚洲论坛 2021 年年会开幕式上的主旨演讲